

DEPARTAMENTUKO ESKUMENAK	COMPETENCIAS DEL DEPARTAMENTO
DEPARTAMENTUAREN KODEA	CÓDIGO DE DEPARTAMENTO
94	
IZENA	DENOMINACIÓN
Hezkuntza eta Gazteria	Educación y Juventud
SAILA	ÁREA
Hezkuntza, Gazteria eta Kirolak	Educación, Juventud y Deportes
EREMUA	ÁMBITO
Herritarrak	Ciudadanía
Hezkuntza	Educación
HELBURUA	OBJETIVO
Hezkuntza politika bateratuak garatzea, hezkuntza komunitate osoaren erantzukidetasuna bilatuz, herri hezitzailea jomugan	Desarrollar políticas educativas comunes buscando la corresponsabilidad de toda la comunidad educativa con el objetivo de pueblo educador
ESKUMENAK	COMPETENCIAS

Bere eginkizunak betetzeko, beste departamentu, organismo, erakunde eta profesional batzuekin harremanak sustatzea	Promover relaciones con otros departamentos, organismos, entidades y profesionales para el desarrollo de sus objetivos
Lehentasunak eta dauden baliabideak kontuan hartuta, legegintzaldi edota plan estrategikoan ezarritako helburuak erdiesteko ekintzez arduratzea	Responsabilizarse de las acciones dirigidas a la consecución de los objetivos marcados en la legislatura o plan estratégico, teniendo en cuenta las prioridades y los recursos disponibles
Arduradun politikoak/ek agindutako beste edozein gai/proiektuz arduratzea	Responsabilizarse de cualquier otra materia/proyecto que le encomiende la Alcaldía o Concejal/a Delegado/a

1	Hezkuntza komunitateko eragileen topagune izan dadin eta politika bateratuak garatzeko berme, Udal Eskola Kontseiluaz arduratzea	Responsabilizarse del Consejo Escolar Municipal como punto de encuentro de los agentes de la comunidad educativa y garantía para el desarrollo de políticas comunes
2	Herri hezitzailea -herriko esparru guztietara hezkuntzaren garrantzia zabalduz- sustatzea	Promover un pueblo educador, difundiendo la importancia de la educación a todos los ámbitos del municipio
3	Haur eta lehen hezkuntzako sare publikoko ikastetxeen mantenu, inbertsio, garbiketa eta zaintzaz arduratzea	Responsabilizarse del mantenimiento, inversión, limpieza y cuidado de los centros de la red pública de educación infantil y primaria
4	Uztargi haurreskola publikoko otorduez arduratzea	Responsabilizarse de las comidas de la haurreskola pública Uztargi
5	Herriko hezkuntza eragileen hezkuntza proiektuak garatzeko bitarteko ekonomikoak eskaintzea	Ofrecer medios económicos para el desarrollo de los proyectos educativos de los agentes educativos del municipio
6	Goragoko organoen programazioan, plangintzan eta sustapenean, Ikastetxeekin lankidetzan aritzea	Colaborar con los centros en la programación, planificación y promoción de sus órganos superiores
7	Udal hezkuntza politikak justizia sozialaren eta ekitatearen printzipioetan oinarritu daitezela zaintzea	Velar que las políticas educativas municipales se basen en los principios de justicia social y equidad
8	Ikastetxeen arteko lankidetzeta eta ikasleen arteko topaguneak sustatzea	Promover la colaboración entre centros y los espacios de encuentro entre el alumnado

DEPARTAMENTUKO ESKUMENAK	COMPETENCIAS DEL DEPARTAMENTO
DEPARTAMENTUAREN KODEA	CÓDIGO DE DEPARTAMENTO
94	
IZENA	DENOMINACIÓN
Hezkuntza eta Gazteria	Educación y Juventud
SAILA	ÁREA
Hezkuntza, Gazteria eta Kirolak	Educación, Juventud y Deportes
EREMUA	ÁMBITO
Herritarrak	Ciudadanía
Gazteria	Juventud
HELBURUA	OBJETIVO
Haur eta gazteak ahalduz bultzatzea eta herriaren eraikuntzan subjektu aktibo bilakatzea	Impulsar el empoderamiento de los y las niñas y jóvenes y hacer que participen activamente en la construcción del municipio.
ESKUMENAK	COMPETENCIAS

Bere eginkizunak betetzeko, beste departamentu, organismo, erakunde eta profesional batzuekin harremanak sustatzea	Promover relaciones con otros departamentos, organismos, entidades y profesionales para el desarrollo de sus objetivos
Lehentasunak eta dauden baliabideak kontuan hartuta, legegintzaldi edota plan estrategikoan ezarritako helburuak erdiesteko ekintzez arduratzea	Responsabilizarse de las acciones dirigidas a la consecución de los objetivos marcados en la legislatura o plan estratégico, teniendo en cuenta las prioridades y los recursos disponibles
Arduradun politikoak/ek agindutako beste edozein gai/proiektuz arduratzea	Responsabilizarse de cualquier otra materia/proyecto que le encomiende la Alcaldía o Concejal/a Delegado/a

1	Udalerriko haur, nerabe, gazte eta haien familien beharrak zaintzea	Velar por las necesidades de los/as niños/as, adolescentes, jóvenes y sus familias en el municipio
2	Haur eta gazteei zuzendutako udal politika eta jarduerak diseinatu eta antolatzeaz arduratzea	Responsabilizarse del diseño y organización de las políticas y actividades municipales dirigidas a la infancia y juventud
3	Gazteen partehartzea -beraiei dagozkien politika eta jardueren diseinuan- sustatzea	Promover la participación de las personas jóvenes en el diseño de sus políticas y actividades
4	Gazteen emantzipazio prozesuetan laguntzeko bitartekoak eskaintzea	Ofrecer medios de apoyo a los procesos de emancipación juvenil
5	Gazteak udal politiketaz informatzea	Informar a las/os jóvenes de las políticas municipales
6	Herritarrei gazteriaren arloan dauden zerbitzuez informatzea	Informar a la ciudadanía de los servicios existentes en materia de juventud
7	Gazteentzat diren udal ekipamendu eta eraikinez arduratzea	Responsabilizarse de los equipamientos y edificios municipales destinados a jóvenes
8	Herriko gazte eragileen proiektuak garatzeko proiektu ekonomikoak eskaintzea	Ofrecer proyectos económicos para el desarrollo de proyectos de los agentes juveniles del municipio